

تاریخ دباچ: 16 سیقتیمبر 2022م / 19 صفر 1444ھ



ISLAMIC • SAVIOUR • OBEDIENCE

خطبة جمعة

تاجوق:

"باغونکن برسام بومي مردیک"

تربیتن :

اونیت خطبة، بہاگین فغوروسن مسجد

جابتن اگام اسلام سلاغور



" باڱونکن برسام بومي مردیک "

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ: الَّذِينَ إِنْ مَكَّنَّهُمْ فِي الْأَرْضِ أَقَامُوا الصَّلَاةَ
وَأَتَوْا الزَّكَاةَ وَأَمَرُوا بِالْمَعْرُوفِ وَنَهَوْا عَنِ الْمُنْكَرِ وَلِلَّهِ عَقِبَةُ الْأُمُورِ

﴿٤١﴾¹

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا
عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى
آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى
اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا
تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿١٠٢﴾²

مسلمين يغ درحمتي الله سبحانه وتعالى،

ساي برفسن كقد ديري ساي دان قارا جماعه اكر
برتقوى كقد الله سبحانه وتعالى دغن ملقساناكن سكاللا
قرينتهن دان منيغكلكن سكاللا لارغثن. موده-مودهن كيت

¹ al-Hajj: 41

² ali-Imran : 102



منجادي همبا الله سبحانه وتعالى يغ درضائي ددنيا دان
دأخيرة.

برسمقنا سمبوتن هاري مليسيا قد تاهون اين منبر
اكن ممبيچاراكن خطبة برتاجوق "باغونكن برسام بومي
مرديك".

حاضرین سيدغ جمعة سكالين،

تغكل 16 سيقتيمبر يغ دسمبوت ستياف تاهون
سباگاي هاري مليسيا برتوجوان ممقرايغتكن كيت سجاره
قمبنتوقن، قنوبوهن دان قغيشتمهارن كساتوان 11 نكري
قرسكوتوان تانه ملايو، سابه (دهولو بورنيو اوتارا)،
سراوق دان سيغاقورا سباگاي نكارا مليسيا. قرستوجوان
منوبوهكن مليسيا دقراوليه 31 اوگوس 1963 نامون
قغيشتمهارنش دتغكوهكن سلقس لاقورن ستياوسها
بغسا ۲ برساتو دقراوليه قد 14 سيقتيمبر 1963.

سجاره قمبنتوقن قرسكوتوان مليسيا برمولا دغن
حسرت تونكو عبد الرحمن يغ ايغين ممبنتو ممبيبسكن
سابه، سراوق دان سيغاقورا درقد كومونيس سلاءين
مپاتوكن 14 بواه نكري سباگاي سبواه نكارا مرديك. تونكو



عبد الرحمن، فردان منتری ملیسیا کتیک ایت دالم
قغیشتہارن مپاتاکن: "...مولای درقد 16 سبتمبر 1963
برسماءن 28 ربیع الآخر 1383 نگری ۲ دملیسیا دغن ایذین
دان کهندق اللہ رَبُّ الْعَالَمِیْنَ اکن ککل منجادی سبواه
نگارا دیموکراسی یغ مردیک لاکي بردولت سرتا براسسکن
کبیسن دان کعادیلن دان سنتیاس ممقرتاهنکن سرتا
مملیہارا کأمانن دان کمسراءن اومتش دان مغلکن کأمانن
دأنتارا سکالا بغسا ددنیا این."

حاضیرین یغ دکاسیہی اللہ سبحانہ وتعالی سکالین،

تاریخ کرامت ہاری کمردیکائن 31 اوگوس 1957 دان
ہاری ملیسیا 16 سبتمبر 1963 سہاروسش مپدرکن
سلوروه رعیت ملیسیا بہاوا نگارا این تلہ 59 تاهون
دتوبوهکن دان 65 تاهون دمردیکاکن. نامون، باکایماناکہ
کدودوقن نگارا کتیک این؟ فرجالن قنجع سلاما 65
تاهون سہاروسش ممتاغن سماغت فرقادوان دان
کبرسماءن سلوروه اغکوتا مشارکت یغ بریلغ قوم سباگای
سبواه کلوارک. سبواه کلوارک ممبری برمقصود ستیاف
اہلی کلوارک برتغکوغجواب سرتا برقرانن دالم ممستیکن



کچوکوڦن، کپهاکياءن سرتا کسلامتن کلوارگاش ترجامين دان ترڦليهارا.

ستياف درڦد ورگانگارا مليسيا دغن اوقاي ماسيغ ۲ ممشو ممبريکن سومبغن سيکنيفيکن (signifikan) کڦد نگارا. برمولا درڦد کتوا نگارا سهيڱگ کأنق ۲ کچيل. ممباغونکن نگارا بوکن دسندرکن سڦنوهن داتس باهو مان ۲ اينديويديو ترنتو سباليقش اي اداله تڱکوڱجواب برسام. مودهش، نگارا کيت اداله تڱکوڱجواب کيت! باکي مرياليساسيکن ڦمباغونن نگارا يڱ مڦن، تيک اسڦيک اوتام برايکوت بوليه دفوکوسکن باکي منجامين کستابيلن سوسيوڦوليتيک نگارا ياءيت کسڦادوان سوسيال، ڦنديديقن هوليستيک دان کأوتوهن ايکونومي.

حاضيرين يڱ درحمتي الله سبحانه وتعالی سکالين،

کسڦادوان سوسيال اداله کونچي کڦد کأوتوهن سبواه اومت. سجاره قوم مهاجرين يڱ هيڦوڦ دتانه کرسغ سرتا برکأهلين دالم بيدغ داگن برهجرة منيڱگلکن هرتا بندا دمکة کمودينش برڦادو دان براسيميلاسي (berasimilasi) دغن ڦندودوق مدينه يڱ هيڦوڦ دتانه يڱ سوبور دان برکأهلين دالم بيدغ ڦرتانين. اتس داسر ڦرساوداراءن،



قوم انصار تيدق ممبياركن ساوداراڻ دالم كسوسهن سباليقن دبتو ستياڻ اسڻيڪ كڦرلوان.

مليسيا هاري اين خصوصن اومت اسلام دلپت ماسيه برچاڪرن دمى كڦنتيڻن ڦريبادي دان ڦوليتيڪ. سڻڪيتا، ڦرموسوهن سرتا كبنچين ماسيه منبل سهيڻڪ منجاتوهڪن سسام بهسا بهڪن ساودارا ساگام. وجودن ڪولوڻن ايڪسٽريميس (ekstremis) يڻ منچتوسڪن ڦروفوكاسي (provokasi)، منابور فتنه ڦرڦچهن دان مپمارق اڻي ڦرقومن منچتوسڪن سواسان تيدق امان. سدڻڪن رسول الله ﷺ مڻيڻتڪن سباڪايمان حديث روايه ابو موسى رضي الله عنه بهاوا رسول الله ﷺ برسبدا:

الْمُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِ كَالْبُنْيَانِ يَشُدُّ بَعْضُهُ بَعْضًا

"ساورڻ مؤمن دڻن مؤمن يڻ لاءين اومقام سبواه باڻونن دمان سبهاڪينش مڻوڪوهڪن بهاڪين يڻ لاءين." (رواية البخاري دان مسلم).

رسول الله ﷺ تورت منڪسڪن سباڪايمان مفهوم حديث روايه مسلم درڦد ابو هريرة رضي الله عنه بهاوا ساورڻ مسلم مروڦاڪن ساودارا ڪڦد مسلم يڻ لاءين.



حرام ساورغ مسلم منومقهکن داره ساوداراش، مرمقس هرتاش دان منچمرکن کهورمتنث. ساورغ مسلم جاغن منظاليمي ساوداراش، ممبيارکنش ترانياي دان مغهيناش. ساورغ مسلم سسام ساوداراش جاغن دڅکي مندڅکي، تيفو منيفو، بنچي ممبنچي، خيانت مغهخيانتی دان فينتس ممينتس دالم معاملهن.

قوم مسلمين يغ برهاکيا،

څنديديقن هوليستيک (holistik) دان علمو څغتهاوان سايمنبغ دري سودوت اينتليک (holistik)، ايموسي، جسماني دان روحاني امت مستحق دالم ملاهيرکن مودل انسان برکواليتي. دالم اسلام، څغکاتیکورين (pengkategorian) دبوات انتارا علمو فرض عين دان علمو فرض کفايه. کمودين علمو فرض عين دکاتکوريکن څغتهاوان برکاءيتن کڅرچايان سباکاي علمو عقیده، څغتهاوان برکاءيتن عمل څربواتن سباکاي علمو فقه دان څغتهاوان برکاءيتن کروهانين سباکاي علمو تصوف. توجوان منونتوت علمو اساسش بوکن برمتلامتکن کڅد سيکتور څکرجاءن سباليقش اي اداله تونتوتن دان



کواجیشن. حدیث روایة انس بن مالک رضی اللہ عنہ بہاوا
رسول اللہ ﷺ برسبدا:

طَلَبُ الْعِلْمِ فَرِيضَةٌ عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ

"منونتوت علمو اداله فرض (کواجیشن) بائي ستياف
مسلم."

(رواية ابن ماجه).

امام النَّوَوِي مچاتکن کات ۲ امام الشافعي ددالم
کتاب الْمَجْمُوعُ: "منونتوت علمو لبيه اوتام (افضل)
بربنديغ صلاة سنة. تيا د سلقس کفردوان فرکارا يغ لبيه
اوتام درقد منونتوت علمو. سياقا يغ ماهوکن دنيا هندقله
دي برعلمو دان سياقا يغ ماهوکن اخيرة هندقله دي
برعلمو. سياقا يغ تيدق منچينتاي علمو مک تيا د
کباءيقن قداش."

قوم مسلمين يغ دبرکتی اللہ سبحانہ وتعالی سکالين،

کأوتوهن ايکونومي منجادي اسڱيک قنتيغ دالم
منچرمينکن کستابيلن اومت. كأوتوهن ايکونومي
برمقصود نکارا ممقوپاي ايکونومي يغ مثن سرتا برداي
تاهن ترهادف سبارغ انچمن لوار دان دالم. رسول اللہ ﷺ



سوقتو تيبا دمدينه، بکيندا ﷺ بوکن سهاج ممباغونکن مسجد تتافي توروبت ممباغونکن قوست ايکونومي اومت اسلام. ايکونومي مدينه يغ کتيک ايت ددوميناسي کولوغن يهودي دغن فنيقوان، چوکاي دان ريبا دکنتيکن دغن سارنن اکر مغيديو فکن فاسر النَّبِيْتُ سباکايماں قيصهش دالم روايه ابن ماجه درقد ابو اُسَيْد رضي الله عنه.

قيصه تلاک الرُّومَة يغ دبلي سيدنا عثمان رضي الله عنه درقد ساورغ يهودي کمودين مواقفکنش بوات قوم مسلمين واجردحياتي. اومت اسلام کتيک ايت تيباد فونچا اير لاذت اونتوق دمينوم کچوالي درقد تلاک الرُّومَة يغ دبلي 1 کنتوغ اير دغن هرک 1 درهم. سيدنا عثمان رضي الله عنه مناورکن اونتوق ممبليش تتافي يهودي ترسبوت هاش برستوجو منجوالکن سفاروه قميليقن سچارا برسلاغ هاري دغن هرک 12,000 درهم. دغن کسفاکتن دان تيندقن برسام، اومت اسلام منعمتي اير فرچوما سفنوهش اقابيلا سيدنا عثمان رضي الله عنه برجاي ممبلي کسلوروهن قميليقن تلاک ترسبوت دغن تمپهن سبايق 8,000 درهم منجادیکنش 20,000 درهم.



قيصه دأتس منجلسكن بهاوا اسڱيك ايكونومي،
قونياگان دان كأوسهاونن قرو دبريكن قرهاتين سواجرن.
اومت إسلام قرو وجودكن قلفتورم، قاسرن دان قروودوق
ترسنديري. اومت إسلام قرو براوسها منجادي قهاوسها،
قمبكل دان قنياك يځ داقت ممنوهي سكاللا كقرلوان قوم
مسلمين تنقا قرو بركنتوغ كقد قهق لاءين.

حاضيرين يځ دمولياكن،

مغاخيري خطبة اين، ماريله كيت سام ۲ معحياتي دان
مغمبيل قهاجرن سفرتي برايڪوت:

1. اومت إسلام هندقله برشكور دأتس نعمت
كمرديكائن سرتا كدولتن نكارا دغن مپوبوركن سماغت
چينتاكن تانه اير.

2. اومت إسلام هندقله مغمبيل بهاكين دان برقرانن
دالم منيڱكتكن كسقادوان سوسيال، قنديديقن
هوليستيك دان كأوتوهن ايكونومي اونتوق مڱكلكن
كستابيلن سوسيوقوليتيك نكارا.

3. اومت إسلام هندقله مپدري بهاوا إسلام دغن
سكاللا اجرنن اداله اگام يځ مميمشين ماءنسي كاره
كهاكياان هيدوف دنيا دان اخيرة.



4. اومت اسلام هندقله منجادي "king maker"
دالم منتوکن هالا توجوامة دان نکارا.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

﴿إِنَّ اللَّهَ يُدْفِعُ عَنِ الَّذِينَ ءَامَنُوا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ خَوَّانٍ﴾

كُفُورٍ ﴿٣٨﴾

"سسوڠكوهن الله ممببلا اورغ ۲ يغ برايمان،
سسوڠكوهن الله تيدق سوک کفد تياق ۲ ساورغ يغ
خيانت، لاني تيدق برشکور."

(الحج : 38).

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ
بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ
تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.

أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ

الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ



خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَرَزَقَنَا مِنَ الطَّيِّبَاتِ.
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ
مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا
مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ
الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ
بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

حاضيرين يغ درحمتي الله سكالين،

ماريله سام ٢ كيت برتقوى كقد الله سبحانه وتعالى
دغن ملاكوكن كطاعتن كقدان دان منجاءوهكن ديري درقد
قربواتن كجي دان معصية.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ
وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ
أَجْمَعِينَ.



اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ وَيَا قَاضِيَ الْحِجَاتِ. اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَأَهْلِكَ الْكُفْرَةَ وَالْمُبْتَدِعَةَ وَالْمُشْرِكِينَ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْأَمِينِ، وَنَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى، وَصِفَاتِكَ الْعُظْمَى، أَنْ تَحْفَظَ بَعَيْنِ عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةَ، وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ الصَّمَدَانِيَّةَ، جَلَالَةَ مَلِكِنَا الْمُعَظَّمِ، سُلْطَانَ سَلَاطُونَ، سُلْطَانَ شَرَفِ الدِّينِ ادریس شاه الحج ابن المرحوم سُلْطَانَ صَلَاحِ الدِّينِ عبد العزيز شاه الحج. اللَّهُمَّ أَدِمِ الْعُونَ وَالْهِدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ، وَالصِّحَّةَ وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ، لِيُولِيَّ عَهْدِ سَلَاطُونَ، تَغْكُو أَمِيرِ شَاهِ ابْنِ السُّلْطَانَ شَرَفِ الدِّينِ ادریس شاه الحج، فِي أَمْنٍ وَصَلَاحٍ وَعَافِيَةٍ بِمَنِّكَ وَكَرَمِكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ. اللَّهُمَّ أَطْلُ عُمْرَهُمَا مُصْلِحِينَ لِلْمُوظَّفِينَ وَالرَّعِيَّةَ وَالْبِلَادِ، وَبَلِّغْ مَقَاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ الْهُدَى وَالرَّشَادِ.



يا الله، كورنياكنله فتونجوق كقد كامى اونتوق
منديريكن صلاة فرض ليم وقتو سچارا برجماعة، منوناىكن
زكاة ملالوئي لمباك زكاة سلاڠور، موقفكن هرتا ملالوئي
قربادنن وقف سلاڠور دان مغيئفاقكن هرتا قد تابوع انفاق
جارية اومت اسلام سلاڠور (تيجاري) دان كقد انق ٢ يتيم
ملالوئي يايسن اسلام دارالاحسان.

يا الله! كورنياكنله كقد كامى رزقي يغ حلال لاني
دبركتي، جاءوهيله كامى درقد قربواتن رسواه دان ساله كونا
كواس كران اين اداله سواتو قغخيانتن كقد امانه يغ
دبريكن.

اللَّهُمَّ يَا دَافِعَ الْبَلَاءِ، اِدْفَعْ عَنَّا هَذَا الْوَبَاءَ وَالْبَلَاءَ وَالْمَرَضَ
وَالشَّدَائِدَ وَالْمِحْنَ، بِلُطْفِكَ يَا لَطِيفُ إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ
قَدِيرٌ وَبِالْإِجَابَةِ جَدِيرٌ.

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا.
رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿٢١﴾
عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ
عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾



فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذُكُرْكُمْ وَأَشْكُرُوهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ،
وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا
تَصْنَعُونَ.